



Art. No. 3310003

**16 MP / 120° PIR**  
**Cámara de observación**



ES **MANUAL DE USO**

## Información de carácter general

### Sobre este manual de instrucciones

Lea atentamente las indicaciones de seguridad de este manual. Utilice este producto solamente de la forma descrita en el manual, con el fin de evitar lesiones o daños en el aparato.

Conserve el manual de instrucciones para poder volver a informarse sobre las funciones de manejo cuando lo necesite.



#### ¡PRECAUCIÓN!

Encontrará este signo delante de cualquier sección sobre funciones que impliquen peligro de lesiones de leves o graves provocadas por su uso indebido.



#### ¡ATENCIÓN!

Encontrará este signo delante de cualquier sección sobre funciones que impliquen daños materiales o medioambientales provocados por uso indebido.

## Advertencias de carácter general



### ¡PRECAUCIÓN!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante alimentación por cable o pilas. Se deberá hacer uso del dispositivo siguiendo el manual, de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

No deje las pilas al alcance de los niños. Al colocarlas, preste atención a la polaridad. Las pilas agotadas o dañadas pueden producir quemaduras al entrar en contacto con la piel. Para manipularlas, utilice guantes protectores adecuados si lo necesita.



### ¡ATENCIÓN!


No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el servicio técnico y, dado el caso, podrá enviar el aparato a reparación. No exponga nunca el aparato a una temperatura superior a los 60 °C.

No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice solamente el cable de alimentación o las pilas recomendadas.

¡No cortocircuite ni arroje al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

Utilice solamente las pilas recomendadas. Recambie las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas a plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. Retire las pilas del aparato si no lo va a usar durante un periodo prolongado de tiempo.

### Declaración de Conformidad CE

 Bresser Iberia ha emitido una Declaración de Conformidad de acuerdo con las directrices y normas correspondientes de la UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE está disponible siguiendo el siguiente enlace:

[www.bresser.de/download/3310003/CE/3310003\\_CE.pdf](http://www.bresser.de/download/3310003/CE/3310003_CE.pdf)

### RECICLAJE



Recicle los materiales de embalaje separándolos por tipos. Póngase en contacto con su punto limpio más cercano o la autoridad local para saber el procedimiento a seguir si tiene dudas.



¡No arroje dispositivos electrónicos a la basura! Según la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), así como su adaptación a la legislación española, los dispositivos electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa.

En cumplimiento de la normativa relativa a las pilas, queda completamente prohibido arrojarlas a la basura. Asegúrese de reciclar las pilas usadas según lo requerido por la ley, en un punto de recogida local. Arrojarlas a la basura viola la Directiva Europea

Las pilas que contienen productos tóxicos están marcadas con un signo y un símbolo químico. "Cd" = cadmio, "Hg" = mercurio, "Pb" = plomo.



Cd<sup>1</sup>



Hg<sup>2</sup>



Pb<sup>3</sup>

<sup>1</sup> pila que contiene cadmio

<sup>2</sup> pila que contiene mercurio

<sup>3</sup> pila que contiene plomo

## Instrucciones: Descripción general

Esta cámara digital de observación, con iluminación IR invisible, funciona de forma totalmente automática. La región específica de interés (ROI) es monitoreada por un sensor de movimiento infrarrojo pasivo (PIR) de alta sensibilidad con 120° de campo de visión y se enciende con el más mínimo movimiento de humanos o animales, lo que activa la captura automática de imágenes de alta calidad (hasta 16 Mpx interpolados) o a la grabación de clips de vídeo (Full HD) de acuerdo con los ajustes predeterminados o los ajustes establecidos por el cliente. Se pueden obtener fotos y vídeos en color cuando hay suficiente luz disponible. En la oscuridad, los LEDs infrarrojos integrados iluminan la región de interés mientras la cámara hace fotos (monocromo). Su novedosa iluminación IR patentada no puede ser vista por animales ni humanos y tiene un alcance de hasta 20 metros.

La cámara es resistente al agua y a la nieve, por lo que es perfecta para su uso en exteriores. Además, se puede utilizar como cámara digital portátil.

### Uso previsto

Esta cámara de observación se utiliza para monitorear objetos y lugares como habitaciones, puertas o áreas de entrada, así como fauna silvestre, áreas observación de animales o paso de ciervos, con foto o vídeo.

La cámara es resistente al agua (grado de protección IP54) y, por lo tanto, no sólo es adecuada para la monitorización en interiores, sino también para su instalación en un lugar protegido en el exterior. A través del movimiento, el sensor PIR integrado toma fotos o vídeos que se almacenan en una tarjeta de memoria. Si la luz ambiente es demasiado débil, la cámara enciende automáticamente la iluminación infrarroja incorporada y se adapta para mejorar la sensibilidad al modo blanco y negro. Funciona con pilas. Para la vigilancia estacionaria, también puede alimentarse con un adaptador de corriente alterna\*. Sin embargo, el cableado\* debe protegerse de la humedad. La cámara está diseñada exclusivamente para su uso en hogares particulares. Cualquier otro uso o modificación de la misma se considera uso inadecuado y puede dar lugar a peligros considerables. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por uso inadecuado o manejo incorrecto.

### Instrucciones de seguridad importantes

- Por favor, instale las pilas de acuerdo con la polaridad indicada.
- Para el manejo de la cámara se necesita una tarjeta SD\* (mínimo 8 MB, máximo 32 GB).
- Desbloquee la función de protección contra escritura de la tarjeta\* antes de insertarla.

- No inserte ni extraiga la tarjeta SD\* cuando el dispositivo esté encendido.
- Cuando utilice el dispositivo por primera vez, se recomienda formatear la tarjeta SD desde el menú de la cámara.

### Partes incluidas en el paquete

- ❶ Cámara digital    ❷ Cable USB    ❸ Correa



### Conexiones de entrada y salida

La cámara tiene las siguientes entradas y salidas: Puerto USB Mini-B, ranura para tarjeta SD\*, salida de TV y enchufe para cable alimentación DC. Hay un pequeño agujero en el compartimento para pilas donde se puede colocar un candado para protegerla contra robos.

### Alimentación

La cámara de observación funciona con un voltaje de 6V DC. La alimentación se puede realizar a pilas\* (necesita 4 ó 8 pilas AA) o por cable DC In\*.

### Funcionamiento de las pilas

Suelte el pestillo de la carcasa (6) y abra el dispositivo. Abra la tapa del compartimento para pilas (16). Inserte 4 ó 8 pilas AA\*. Asegúrese de colocar las pilas correctamente de acuerdo con su polaridad (+/-), tal y como se indica en el compartimento para pilas.

**Aviso:** Se recomienda utilizar pilas alcalinas o de litio de alta calidad. La carga se muestra con el icono de batería situado en la parte inferior de la pantalla de vista previa y navegación.

**¡ATENCIÓN!**

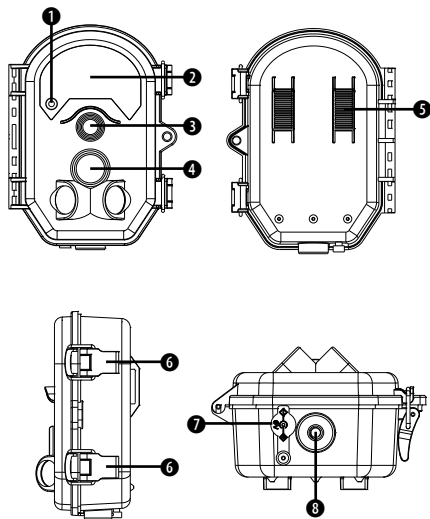
Si no está utilizando la cámara de observación, retire las pilas o desconecte el cable de alimentación externo. Retire inmediatamente las pilas de la cámara una vez que se gasten.

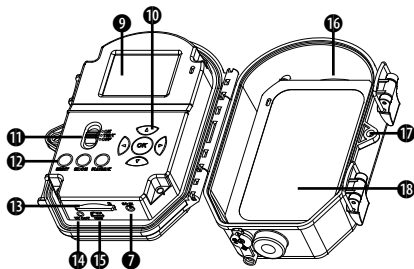
**Funcionamiento con un cable de alimentación\***

Utilice sólo un cable de alimentación correcto, con el conector DC y la tensión de funcionamiento correcta (AC 100V-240V/50-60HZ). Debe ser resistente a la intemperie para su uso en áreas al aire libre. Al configurar la cámara, tenga especial cuidado para que los puntos de conexión no entren en contacto con el agua mientras esté en funcionamiento. Cuando no utilice la cámara, desconéctela de la fuente de alimentación.

**¡ATENCIÓN!**

El fabricante no asume ninguna responsabilidad ni garantía por daños causados por cables de alimentación mal utilizados o el uso de un voltaje incorrecto.

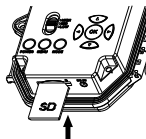




1. Indicador luminoso de funcionamiento
2. Iluminación infraroja (IR)
3. Lente
4. Sensor de movimiento infrarrojo pasivo (PIR)
5. Hebilla
6. Pestillo
7. Enchufe para cable de alimentación externa DC de 6V
8. Hueco para trípode 1/4"
9. Pantalla LCD
10. Botones de manejo
11. Interruptor de ON, OFF y TEST (configuración y visualización)
12. Botones MENU, MODE y PLAYBACK (reproducción)

13. Ranura para tarjeta SD (mínimo 8 MB, máximo 32 GB)
14. Conector de salida de TV
15. Puerto USB
16. Puerta del compartimento para pilas
17. Agujero para candado
18. Compartimento para pilas

### Uso de la tarjeta de memoria SD\*



Necesitará una tarjeta de memoria SD\* (mínimo 8 MB, máximo 32 GB) para poder guardar imágenes o vídeos. Insértela en la ranura para tarjetas SD (13) hasta que encaje en su sitio con un ligero clic. Para extraerla, presione sobre la tarjeta estando introducida. La tarjeta saldrá un poco de la ranura, haciendo un ligero clic, para que se pueda extraer totalmente.

### Puesta en marcha



Una vez establecida la alimentación eléctrica (con cable o pilas) e introducida la tarjeta de memoria SD\*, la cámara de observación está lista para funcionar. Encienda la cámara con el interruptor ON/TEST/OFF (11), al que puede acceder cuando el cuerpo de la cámara está abierto.

\*no se incluye





**OFF:** Apaga la cámara

**TEST:** Ajustes, previsualización y reproducción

**ON:** Inicia el modo de observación, en el que la cámara toma fotografías y vídeos con los ajustes seleccionados.



Primero, ponga el interruptor en TEST (prueba). La cámara está ahora encendida, todas las funciones y parámetros pueden ser configurados. Después de haberlos establecido a su gusto, puede poner el interruptor en ON. La pantalla de la cámara se pondrá en negro y el indicador luminoso funcionamiento parpadeará. Después de 5 ó 10 segundos, la cámara empezará a funcionar en el modo de ahorro de energía.

### Menú de navegación

1. Pulse el botón MODE para cambiar entre los modos foto y vídeo.
2. Pulse el botón MENU para visualizar los ajustes del modo actualmente activo.
2. Presione los botones   y   para navegar por los menús.
3. Pulse OK para seleccionar.
4. Pulse el botón PLAYBACK para reproducir fotos o vídeos grabados. Pulse de nuevo el botón PLAYBACK para salir del modo de reproducción.

### Cambio de modo

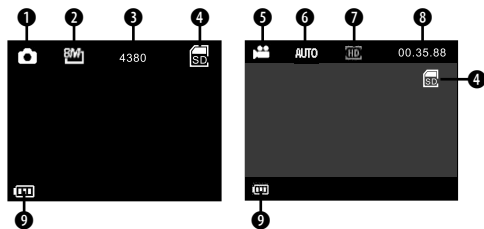
Pulse el botón MODE para cambiar entre los modos foto y vídeo. Con el botón MENU también puede cambiar el "Modo", seleccionando "Foto+Vídeo" y "Lapso de tiempo".

1. Pulse el botón MENU. Saldrá seleccionado "Modo".
2. Pulse el botón OK.
3. Presione los botones   para seleccionar y pulse OK para cambiar el modo.
4. Ponga el interruptor ON/TEST/OFF en ON para empezar a utilizar la cámara.
5. "Foto+Vídeo" captura una foto primero y después un vídeo.
6. "Lapso de tiempo" hace varias fotografías en un intervalo de tiempo y crea un vídeo con ellas (timelapse).

### Iconos de la pantalla

La información de grabación se muestra en la pantalla después de encender la cámara (interruptor puesto en ON o en TEST).





1. Modo fotografía
2. Resolución de imagen
3. Número máximo de fotos que se tomar con la SD
4. Indicador de tarjeta SD
5. Modo vídeo
6. Balance de blancos
7. Resolución de vídeo
8. Tiempo máximo de vídeo que se puede hacer con la SD
9. Indicador de nivel de batería



## Emplazamiento

1. Use la correa para atar la cámara a un árbol, por ejemplo.
2. Antes de usarla, configure los parámetros de video y fotografía. Una vez hecho esto, ponga el modo ON. 5-10 segundos después, la cámara empezará a funcionar en modo observación.



### Aviso:

Asegúrese de que la cámara está frente al área que le interesa grabar. La distancia máxima a la que funciona la iluminación IR es 20 metros. Es necesario evitar la exposición de luz directa, como la del sol. Por lo tanto, coloque la cámara de forma que pueda orientarla hacia el norte o sitúela en la sombra.







### Respete la privacidad de las personas

El dispositivo está pensado para uso personal. Respete la privacidad de los demás - no utilice el dispositivo para mirar en casas o edificios de otras personas, en espacios públicos, senderos de paso para personas o en lugares muy frecuentados.

## Uso de contraseña

Presione el botón MENU. En la opción "Contraseña" puede introducir una contraseña para usar la cámara. Use los botones  y  para seleccionar los números de la contraseña. Si olvida su contraseña, use la **contraseña universal: 1111**.

## Configuración de fecha y hora

- Presione el botón MENU para entrar a los ajustes.
- Pulse  o  para seleccionar "Fecha y hora".
- Presione OK para confirmar la selección. Se abrirán los ajustes de fecha y hora.
- Introduzca la fecha y la hora con los botones ,  y  .
- Pulse OK para confirmar.
- Presione MENU para salir de los ajustes.

## Activación de la cámara de forma manual

En el modo TEST es posible tomar fotos o grabar vídeos manualmente pulsando el botón OK. Para detener la grabación pulse de nuevo el botón OK.

## Grabación de lapsos de tiempo (timelapses)

Presione el botón MENU, seleccione "Modo" y "Lapso de tiempo". La función de timelapse se activará.

## Ajuste del temporizador

El ajuste del temporizador sólo funciona con el modo "Lapso de tiempo" (timelapse). Cuando esta función esté activada, se creará automáticamente un vídeo a partir de imágenes (timelapse) tomadas con el intervalo de tiempo especificado. El intervalo de tiempo y el tiempo de grabación se pueden ajustar individualmente. Asegúrese de que la fecha y la hora estén ajustadas correctamente.

## Conexión a un ordenador

La cámara cambia automáticamente al modo USB cuando el dispositivo se conecta a un ordenador mediante cable USB. La tarjeta SD\* se mostrará como unidad de disco extraíble en su ordenador.

## Conexión a una pantalla de TV

Se necesita un cable AV\* para conectarse a una pantalla de TV. Una vez que se conecte correctamente, se mostrará la interfaz de usuario de la cámara en la pantalla del televisor y la pantalla de la cámara se pondrá en negro.

\*no se incluye

## Formateo de la tarjeta SD

**ATENCIÓN:** El formateo borra todas las imágenes y vídeos almacenados en la tarjeta SD\*. Por favor, asegúrese de tener una copia de seguridad de todos los archivos importantes.

- Pulse el botón PLAYBACK para entrar en el modo de reproducción.
- Pulse el botón MENU para entrar en el menú de configuración del PLAYBACK.
- Pulse  o  para seleccionar la opción "Diseñar".
- Presione OK para confirmar y entrar en el submenú.
- Pulse  o  para seleccionar "Sí" o "No".
- Presione OK para confirmar.
- Pulse el botón MENU para salir de los ajustes.

## Borrado de fotos o vídeos

- Pulse el botón PLAYBACK para entrar en el modo de reproducción.
- Pulse  o  para seleccionar una foto o vídeo.
- Presione el botón MENU para mostrar las opciones.
- Pulse  o  para "Borrar este archivo".
- Presiones OK para confirmar "Sí" o "No".

**ATENCIÓN:** Los archivos de foto y clips de vídeo, una vez eliminados, no se pueden recuperar. Si quiere eliminar todas las imágenes y clips de vídeo de la tarjeta SD, se recomienda formatear la tarjeta SD\*.

## Ajustes: Modo fotografía o vídeo

<b>Modo</b>	Foto / Vídeo / Foto+Vídeo / Lapso de tiempo
<b>Intervalo PIR</b>	2 s, 5 s, 10 s, 15 s, 30 s, 1 min
<b>Nivel PIR (sensibilidad)</b>	Media/baja/alta
<b>Disparo múltiple</b>	1 / 2 / 3
<b>Longitud de vídeo</b>	10 s, 20 s, 30 s, 1 min, 2 min, 5 min
<b>Tamaño de vídeo</b>	720P, 1080P, VGA
<b>Tamaño de foto</b>	16 Mpx, 12 Mpx, 8 Mpx, 5 Mpx
<b>Redefin Sist</b>	Sí/no
<b>Idioma</b>	Selecciona su idioma

<b>Fecha y hora</b>	AAAA/MM/DD HH:MM:SS
<b>Timelapse interval</b>	15 s, 30 s, 1 min, 3 min
<b>Ajuste del temporizador</b>	Selecciona la hora de inicio y finalización de la grabación
<b>Nombre de la cámara</b>	Selecciona un ID
<b>Contraseña</b>	Introduce una contraseña
<b>Liberación</b>	Muestra la versión del software
<b>Por defecto</b>	Resetea a valores de fábrica

## Ajustes: Menú del botón Playback

<b>Fecha y hora</b>	Muestra la fecha y la hora de la grabación
<b>Proteger este archivo</b>	Impide que el archivo se borre
<b>Borrar este achivo</b>	Borra el archivo seleccionado
<b>Borrar todos</b>	Borra todos los archivos
<b>Diseñar</b>	Formatea la tarjeta SD
<b>Volver</b>	Sale del menú

## Especificaciones técnicas

<b>Sensor de imagen</b>	CMOS de 5 Mpx a color
<b>Lente</b>	F = 2.5 Campo de visión = 55°
<b>Alcance de iluminación IR</b>	20 metros
<b>Pantalla</b>	LCD de 2.0" integrado
<b>Tarjeta de memoria*</b>	SD (mínimo 8 MB, máximo 32 GB)
<b>Resolución de imagen</b>	16 Mpx, 12 Mpx, 8 Mpx, 5 Mpx
<b>Resolución de vídeo</b>	1080p, 720p, VGA
<b>Sensor de movimiento PIR</b>	120°
<b>Alcance del sensor de movimiento</b>	20 metros
<b>Sensibilidad del sensor de movimiento</b>	Media/baja/alta
<b>Tiempo de activación</b>	0,5 segundos
<b>Temperatura soportable</b>	-15° C - + 60° C
<b>Tª soportable sin uso</b>	-30° C - +70° C

\*no se incluye

<b>Timelapse Interval</b>	15 s ó 30 s
<b>Longitud de vídeo</b>	De 10 segundos a 5 minutos
<b>Alimentación</b>	8 pilas AA (recomendado)* ó 4 AA*
<b>Consumo de energía</b>	15 ~ 30 días (4 ~ 8 pilas AA) dependiendo del modo utilizado y del entorno.
<b>Montaje</b>	con correa
<b>Peso</b>	270 g
<b>Dimensiones</b>	150x110x75 mm
<b>Humedad soportable</b>	5% - 90%

## Garantía y servicio

El período de garantía estándar es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo, tal y como se indica en la caja, es necesario registrarse en nuestra página web. Las condiciones completas de garantía, así como información relativa a la ampliación de la garantía y servicios, puede encontrarse en [www.bresser.de/warranty\\_terms](http://www.bresser.de/warranty_terms) ¿Desearía recibir unas

\*no se incluye

instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles. O envíenos un correo electrónico a [iberia@bresser.de](mailto:iberia@bresser.de) o llame al (+34) 916 797 269. Asegúrese de indicar su nombre, dirección, teléfono y dirección de correo electrónico, así como el número del artículo y su descripción.



[www.bresser.de/P3310003](http://www.bresser.de/P3310003)



**Bresser GmbH**

Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede  
Germany

[www.bresser.de](http://www.bresser.de) · [service@bresser.de](mailto:service@bresser.de)